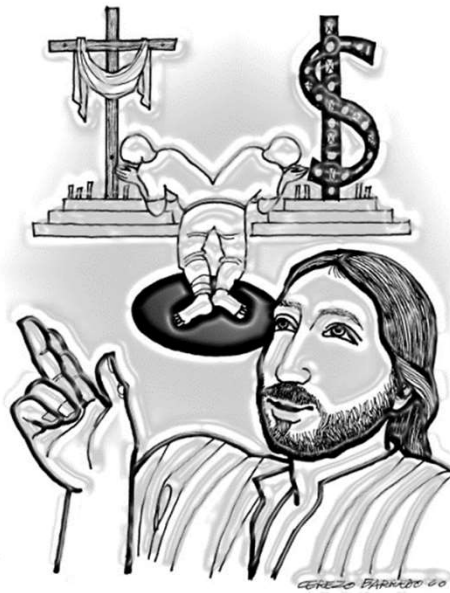


**Welcome!**  
**¡Bienvenido!**

**15<sup>th</sup> Sunday after  
Pentecost  
August 10<sup>th</sup>, 2025**

**Prelude:**  
**Yulia Soboleva,**  
**Guest Pianist**

*Please prepare for  
worship by  
opening your  
heart,  
lowering your  
voice  
and silencing  
your cell phone.*



1

## **CONFESSION AND FORGIVENESS**

P: God of Many Treasures, let us come together and confess all the ways we have placed people and things above our commitment to serving you and one another.

*--Silence for Reflection--*

2

## **CONFESSION AND FORGIVENESS**

**P:** O God,

**C:** we want to have our cake and eat it, too: we want to flirt with money and wealth and other masters and still call ourselves your faithful disciples. Yet, Jesus taught us: “No one can serve two masters.” Give us strength and courage to get our priorities straight: help us to seek your kingdom first. to live faithfully and joyfully in the world, and to be friends with the people you call us to serve. Help us also to remember that our best relationship is the one we have with you. We pray in the name of Jesus Christ our Lord. Amen.

3

## **PROMISE OF FORGIVENESS**

**P:** God, in his love and grace, “desires everyone to be saved and to come to the knowledge of the truth. For there is one God; there is also one mediator between God and humankind, Christ Jesus, himself human, who gave himself a ransom for all” (1 Timothy 2:3-5). In the name of Jesus Christ, and by his extraordinary saving love you are forgiven!

**C:** Thanks be to God!

4

**GATHERING SONG*****TAKE MY LIFE THAT I MAY BE***

ELW

*Refrain*

685

**Take my life, that I may be  
consecrated, Lord, to thee;  
take my moments and my days;  
let them flow in ceaseless praise.**

*Verse 1*

**Take my hands and let them move  
at the impulse of thy love;  
take my feet and let them be  
swift and beautiful for thee.**

5

**GATHERING SONG*****TAKE MY LIFE THAT I MAY BE***

ELW

*Refrain*

685

**Take my life, that I may be  
consecrated, Lord, to thee;  
take my moments and my days;  
let them flow in ceaseless praise.**

*Verse 2*

**Take my silver and my gold,  
not a mite would I withhold;  
take my intellect and use  
ev'ry pow'r as thou shalt choose.**

6

**GATHERING SONG*****TAKE MY LIFE THAT I MAY BE***

ELW

*Refrain*

685

**Take my life, that I may be  
consecrated, Lord, to thee;  
take my moments and my days;  
let them flow in ceaseless praise.**

*Verse 3*

**Take my voice and let me sing  
always, only for my King;  
take my lips and let them be  
filled with messages from thee.**

7

**GATHERING SONG*****TAKE MY LIFE THAT I MAY BE***

ELW

*Refrain*

685

**Take my life, that I may be  
consecrated, Lord, to thee;  
take my moments and my days;  
let them flow in ceaseless praise.**

*Verse 4*

**Take my will and make it thine;  
it shall be no longer mine;  
take my heart, it is thine own;  
it shall be thy royal throne.**

8

## GATHERING SONG

**TAKE MY LIFE THAT I MAY BE**

ELW

685

*Refrain*

**Take my life, that I may be  
consecrated, Lord, to thee;  
take my moments and my days;  
let them flow in ceaseless praise.**

Text: Frances R. Havergal, 1836-1879, adap.; Spanish text: Vicente Mendoza, 1875-1955

9

## GREETING

A: Let us praise the name of the Lord,

**C: God is wonderful! Yesterday, today and  
forever!**

A: The Lord our God has done marvelous things,

**C: We are blessed more than we could ever  
imagine.**

A: For all the amazing gifts we have been given,

**C: We praise the name of the Lord! Amen!**

10

## PRAYER OF THE DAY

A: God of mystery:

**C: The story Jesus tells in the Gospel today is very hard to understand. But this much is clear, that you call us to serve our Lord Jesus, above all other masters; and to be faithful in our stewardship of all the resources and gifts you have showered on us, so that we may indeed love you and our neighbors with all that we have and in all that we do, through Jesus Christ, the one mediator between God and us. Amen.**

11

### **FIRST READING: Amos 8:4-7**

<sup>4</sup> Hear this, you who trample on the needy, and bring to ruin the poor of the land, <sup>5</sup> saying, "When will the new moon be over so that we may sell grain, and the Sabbath, so that we may offer wheat for sale? We will make the ephah smaller and the shekel heavier and practice deceit with false balances,

### **PRIMERA LECTURA: Amós 8:4-7**

<sup>4</sup> Oigan esto, ustedes que oprimen a los humildes y arruinan a los pobres del país; <sup>5</sup> ustedes que dicen: Cuando pasará la fiesta de la luna nueva, para que podamos vender el trigo? Cuando pasará el sábado, para que vendamos el grano a precios altos y usando medidas con trampa y pesas falsas

12

**FIRST READING:****Amos 8:4-7**

<sup>6</sup> buying the poor for silver and the needy for a pair of sandals and selling the sweepings of the wheat.”

<sup>7</sup> The LORD has sworn by the pride of Jacob: Surely I will never forget any of their deeds.

A: Word of God, Word of Life,

**C: Thanks be to God!**

**PRIMERA LECTURA:****Amós 8:4-7**

<sup>6</sup> ¡Arruinaremos a los pobres hasta que ellos mismos se nos vendan como esclavos para pagar sus deudas,

aunque sólo deban un par de sandalias!

¡Venderemos hasta el desecho del

trigo! <sup>7</sup> El Señor ha

jurado por la gloria de Jacob: Nunca olvidaré lo que han hecho.

13

**PSALM: Psalm 113**

**We will speak the Psalm responsively.  
Please speak the verses in bold print.**

<sup>1</sup> Hallelujah! Give praise, you servants of the LORD; praise the name of the LORD.

<sup>2</sup> **Let the name of the LORD be blessed, from this time forth forevermore.**

<sup>3</sup> From the rising of the sun to its going down let the name of the LORD be praised.

<sup>4</sup> **The LORD is high above all nations; God's glory above the heavens.**

14

**PSALM: Psalm 113****We will speak the Psalm responsively.****Please speak the verses in bold print.**

<sup>5</sup> Who is like the LORD our God, who sits enthroned on high,

<sup>6</sup> **but stoops to behold the heavens and the earth?**

<sup>7</sup> The LORD takes up the weak out of the dust and lifts up the poor from the ashes,

<sup>8</sup> **enthroning them with the rulers, with the rulers of the people.**

<sup>9</sup> The LORD makes the woman of a childless house to be a joyful mother of children. Hallelujah!

15

**SECOND READING****1 Timothy 2:1-7**

<sup>1</sup> First of all, then, I urge that supplications, prayers, intercessions, and thanksgivings be made for everyone, <sup>2</sup> for kings and all who are in high positions, so that we may lead a quiet and peaceable life in all godliness and dignity.

**SEGUNDA LECTURA****1 Timoteo 2:1-7**

Ante todo recomiendo que se hagan peticiones, oraciones, súplicas y acciones de gracias a Dios por toda la humanidad. <sup>2</sup> Se debe orar por los que gobiernan y por todas las autoridades, para que podamos gozar de una vida tranquila y pacífica, con toda piedad y dignidad.

16



**SECOND READING****1 Timothy 2:1-7**

<sup>3</sup> This is right and acceptable before God our Savior, <sup>4</sup> who desires everyone to be saved and to come to the knowledge of the truth. ,

**SEGUNDA LECTURA****1 Timoteo 2:1-7**

<sup>3</sup> Esto es bueno y agrada a Dios nuestro Salvador, <sup>4</sup> pues él quiere que todos se salven y lleguen a conocer la verdad.

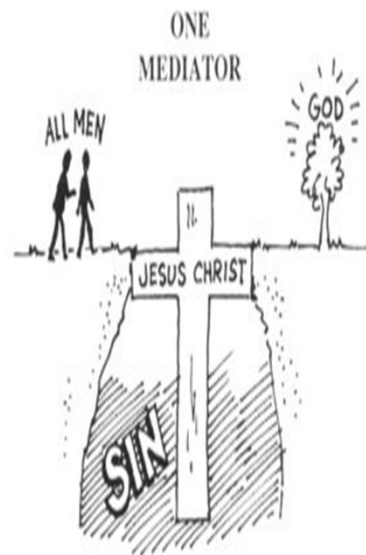
17

**SECOND READING****1 Timothy 2:1-7**

<sup>5</sup> For there is one God; there is also one mediator between God and humankind, Christ Jesus, himself human,

**SEGUNDA LECTURA****1 Timoteo 2:1-7**

<sup>5</sup> Porque no hay más que un Dios, y un solo hombre que sea el mediador entre Dios y los hombres: Cristo Jesús. .



18

**SECOND READING****1 Timothy 2:1-7**

<sup>6</sup> who gave himself a ransom for all—this was attested at the right time.<sup>7</sup> For this I was appointed a herald and an apostle (I am telling the truth; I am not lying), a teacher of the gentiles in faith and truth.

A: Word of God, Word of Life,

**C: Thanks be to God!**

**SEGUNDA LECTURA****1 Timoteo 2:1-7**

<sup>6</sup> Porque él se entregó a la muerte como rescate por la salvación de todos y como testimonio dado por él a su debido tiempo. <sup>7</sup> Para anunciar esto, yo he sido nombrado mensajero y apóstol, y se me ha encargado que enseñe acerca de la fe y de la verdad a los que no son judíos. Lo que digo es cierto; no miento.

19

**GOSPEL ACCLAMATION**


Al - le - lu - ia. Lord, to whom shall we go? You have the  
words of e - ter - nal life. Al - le - lu - ia.  
Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia.  
Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

P: A reading from the Holy Gospel according to Luke, in the 16<sup>th</sup> chapter.

**C: Glory to you, O Lord!**

20

**GOSPEL READING****Luke 16:1-13**

<sup>1</sup> Then Jesus said to the disciples, "There was a rich man who had a manager, and charges were brought to him that this man was squandering his property. <sup>2</sup> So he summoned him and said to him, 'What is this that I hear about you? Give me an accounting of your management because you cannot be my manager any longer.'

**EL EVANGELIO****Lucas 16:1-13**

Jesús contó también esto a sus discípulos: Había un hombre rico que tenía un mayordomo; y fueron a decirle que éste le estaba malgastando sus bienes. <sup>2</sup> El amo lo llamó y le dijo: "¿Qué es esto que me dicen de ti? Dame cuenta de tu trabajo, porque ya no puedes seguir siendo mi mayordomo."

21

**GOSPEL READING****Luke 16:1-13**

<sup>3</sup> Then the manager said to himself, 'What will I do, now that my master is taking the position away from me? I am not strong enough to dig, and I am ashamed to beg. <sup>4</sup> I have decided what to do so that, when I am dismissed as manager, people may welcome me into their homes.'

**EL EVANGELIO****Lucas 16:1-13**

<sup>3</sup> El mayordomo se puso a pensar: "¿Qué voy a hacer ahora que mi amo me deja sin trabajo? No tengo fuerzas para trabajar la tierra, y me da vergüenza pedir limosna. <sup>4</sup> Ya sé lo que voy a hacer, para tener quienes me reciban en sus casas cuando me quede sin trabajo."

22

**GOSPEL READING****Luke 16:1-13**

<sup>5</sup> So, summoning his master's debtors one by one, he asked the first, 'How much do you owe my master?' <sup>6</sup> He answered, 'A hundred jugs of olive oil.' He said to him, 'Take your bill, sit down quickly, and make it fifty.'

**EL EVANGELIO****Lucas 16:1-13**

<sup>5</sup> Llamó entonces uno por uno a los que le debían algo a su amo. Al primero le preguntó: "¿Cuánto le debes a mi amo?" <sup>6</sup> Le contestó: "Le debo cien barriles de aceite." El mayordomo le dijo: "Aquí está tu vale; siéntate en seguida y haz otro por cincuenta solamente."

23

**GOSPEL READING****Luke 16:1-13**

<sup>7</sup> Then he asked another, 'And how much do you owe?' He replied, 'A hundred containers of wheat.' He said to him, 'Take your bill and make it eighty.' <sup>8</sup> And his master commended the dishonest manager because he had acted shrewdly, for the children of this age are more shrewd in dealing with their own generation than are the children of light.

**EL EVANGELIO****Lucas 16:1-13**

<sup>7</sup> Después preguntó a otro: "Y tú, ¿cuánto le debes?" Éste le contestó: "Cien medidas de trigo." Le dijo: "Aquí está tu vale; haz otro por ochenta solamente" <sup>8</sup> El amo reconoció que el mal mayordomo había sido listo en su manera de hacer las cosas. Y es que cuando se trata de sus propios negocios, los que pertenecen al mundo son más listos que los que pertenecen a la luz.

24

**GOSPEL READING****Luke 16:1-13**

<sup>9</sup> And I tell you, make friends for yourselves by means of dishonest wealth so that when it is gone they may welcome you into the eternal homes. <sup>10</sup> "Whoever is faithful in a very little is faithful also in much, and whoever is dishonest in a very little is dishonest also in much.

**EL EVANGELIO****Lucas 16:1-13**

<sup>9</sup> »Les aconsejo que usen las falsas riquezas de este mundo para ganarse amigos, para que cuando las riquezas se acaben, haya quien los reciba a ustedes en las viviendas eternas. <sup>10</sup> El que se porta honradamente en lo poco, también se porta honradamente en lo mucho; y el que no tiene honradez en lo poco, tampoco la tiene en lo mucho.

25

**GOSPEL READING****Luke 16:1-13**

<sup>11</sup> If, then, you have not been faithful with the dishonest wealth, who will entrust to you the true riches? <sup>12</sup> And if you have not been faithful with what belongs to another, who will give you what is your own?

**EL EVANGELIO****Lucas 16:1-13**

<sup>11</sup> De manera que, si con las falsas riquezas de este mundo ustedes no se portan honradamente, ¿quién les confiará las verdaderas riquezas? <sup>12</sup> Y si no se portan honradamente con lo ajeno, ¿quién les dará lo que les pertenece?

26

**GOSPEL READING****Luke 16:1-13**

<sup>13</sup> No slave can serve two masters, for a slave will either hate the one and love the other or be devoted to the one and despise the other. You cannot serve God and wealth.”

P: The Gospel of the Lord,

**C: Praise to you, O Christ!**

**EL EVANGELIO****Lucas 16:1-13**

<sup>13</sup> Ningún sirviente puede servir a dos amos; porque odiará a uno y querrá al otro, o será fiel a uno y despreciará al otro. No se puede servir a Dios y a las riquezas.

27

**SERMON****“A Truly Mystifying Story”****Pastor Mike Millum**

28

## HYMN OF THE DAY

***Precious Lord Take My Hand***    ELW 773

*Verse 1*

Precious Lord, take my hand  
 Lead me on, help me stand  
 I am tired, I am weak, I am worn  
 Through the storm, through the night  
 Lead me on to the light  
 Take my hand, precious Lord  
 Lead me home.

29

## HYMN OF THE DAY

***Precious Lord Take My Hand***    ELW 773

*Verse 2*

When my way grows drear  
 Precious Lord linger near  
 When my life is almost gone  
 Hear my cry, hear my call  
 Hold my hand lest I fall  
 Take my hand, precious Lord  
 Lead me home.

30

**HYMN OF THE DAY*****Precious Lord Take My Hand*** ELW 773

Verse 3

**When the darkness appears**  
**And the night draws near**  
**And the day is past and gone**  
**At the river I stand,**  
**Guide my feet, hold my hand**  
**Take my hand, precious Lord**  
**Lead me home**

Text: Thomas A Dorsey, 1899 - 1993

31

**APOSTLES' CREED**

**I believe in God, the**  
**Father almighty,**  
**creator of heaven and**  
**earth.**

**I believe in Jesus**  
**Christ, his only Son,**  
**our Lord. He was**  
**conceived by the power**  
**of the Holy Spirit and**  
**born of the virgin Mary.**

**EL CREDO DE LOS  
APÓSTOLES**

**Creo en Dios, Padre**  
**todopoderoso, creador**  
**del Cielo y de la Tierra.**

**Creo en Jesucristo su**  
**único Hijo, Nuestro**  
**Señor, que fue**  
**concebido por obra y**  
**gracia del Espíritu**  
**Santo; nació de Santa**  
**María Virgen;**

32



**APOSTLES' CREED**

**He suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried. He descended into hell.\***

**On the third day he rose again. He ascended into heaven,**

**EL Credo DE LOS APÓSTOLES**

**padeció bajo el poder de Poncio Pilato; fue crucificado, muerto y sepultado; descendió a los infiernos;**

**al tercer día resucitó de entre los muertos; subió a los cielos**

33

**APOSTLES' CREED**

**and is seated at the right hand of the Father. He will come again to judge the living and the dead.**

**I believe in the Holy Spirit, the holy catholic church, the communion of saints,**

**EL Credo DE LOS APÓSTOLES**

**y está a la diestra de Dios Padre; desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos.**

**Creo en el Espíritu Santo, en la Santa Iglesia Católica, la comunión de los Santos**

34


**APOSTLES' CREED**

the forgiveness of sins,  
the resurrection of the  
body, and the life  
everlasting. **AMEN.**

**EL Credo DE LOS  
APÓSTOLES**

en el perdon de los  
pecados la resurrección  
de los muertos y la vida  
eterna. **AMEN.**

35



*After each petition of the  
Prayer:*

A: Jesus our Mediator  
**C: Hear our prayers.**

36

## SHARING OF THE PEACE COMPARTIENDO LA PAZ

*A time to greet each other with God's peace.*



- P: The peace of our Lord, Jesus Christ,  
be with you always.
- C: **And also with you.**

37

## WE GATHER THE OFFERING

Your offering contribution enables us to support and  
continue the many ministries of Amazing Grace.  
Thank you for your offering of worship.



### SPECIAL MUSIC

**DEBBY BRADY,  
SOLO**

You can also give your offering digitally through  
Zelle: **digital\_giving@tisgrace.org**

38

## OFFERING PRAYER

A: God,

**C: in Jesus Christ, you have given us much to be faithful for. Our tithes, gifts, and offerings seem little in comparison to your gifts to us, but we are called to be faithful over all that we have: our time, our talents, our gifts, and our service. When we give of ourselves, we practice the spiritual discipline of stewardship. When we are faithful over a few things in this life, you promise to make us faithful over much, much more. May God bless us in our giving, that God's kingdom be established here as in heaven. Amen.**

39

## THE GREAT THANKSGIVING

P: The Lord be with you.

**C: And also with you.**

P: Lift up your hearts.

**C: We lift them to the Lord.**

P: Let us give thanks to the Lord our God.

**C: It is right to give our thanks and praise.**

40

## **THE GREAT THANKSGIVING**

P: It is a right and good thing to give our thanks and praise to God, who made heaven and earth and all that is in it. God commanded humankind to have dominion over the earth, to produce from its bounty a life of sharing and community, that all may find a saving relationship with God. Through our sin, we have defiled the earth and threaten our own existence with ruin. Through our greed, ignorance, and hate, we have defiled God's gifts to us. Yet, through it all, God's love never failed, even to the point of sending Jesus Christ to be mediator between God and all humanity.

41

## **THE GREAT THANKSGIVING**

P: By delivering us from captivity to sin, God has remained faithful to us, tempering anger with grace and mercy. And so, with your people on earth, and all the company of heaven, we praise your name and join their unending hymn, singing:

42

## HOLY, HOLY, HOLY

Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord, God of pow'r and might,  
 heav-en and earth are full of your glo - ry, full of your glo-ry. Ho -  
 san - na, ho - san - na, ho - san - na in the high -

43

## HOLY, HOLY, HOLY

est. Bless-ed is he who comes in the name of the Lord. Ho -  
 san - na, ho - san - na, ho - san - na in the high - est.

44

## **THE EUCHARIST**

P: In the night in which he was betrayed, our Lord Jesus took bread, and gave thanks; broke it, and gave it to his disciples, saying: Take and eat; this is my body, given for you. Do this in remembrance of me.

P: Again, after supper, he took the cup, gave thanks, and gave it for all to drink, saying: This cup is the new covenant in my blood, shed for you and for all people for the forgiveness of sin. Do this in remembrance of me.

45

## **THE EUCHARIST**

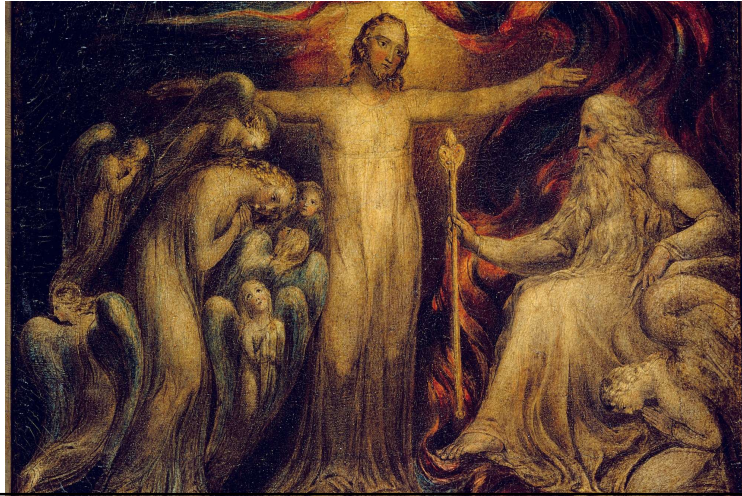
P: Pour out your Spirit on us and on these gifts of bread and wine. Make Christ known to us in the breaking of this bread, and the sharing of this cup. Renew our fellowship in him, that we may be his body poured out for the world, that this meal may be for us a foretaste of the heavenly banquet, where justice flows like rivers, righteousness like an ever-flowing stream, where none shall hunger or thirst, neither shall they learn war anymore.

46

## THE EUCHARIST

**P:** By Christ, with Christ, and in Christ, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor is yours, almighty God, now and ever.

**C: Amen.**



47

## THE LORD'S PRAYER

**A:** In the language of your heart, let us pray the prayer that Jesus taught us:

**C:** Our father, who art in heaven, hallowed be thy name. Thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven.

## PADRE NUESTRO

**A:** En el idioma de tu corazón, rezamos la oración que Jesús nos enseñó:

**C:** Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre; Venga a nos tu reino; hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo;

48



**THE LORD'S PRAYER**

**C: Give us this day  
our daily bread; and  
forgive us our  
trespasses, as we  
forgive those who  
trespass against us;  
and lead us not into  
temptation but deliver  
us from evil.**

**PADRE NUESTRO**

**C: El pan nuestro  
de cada día, dánoslo  
hoy; y perdónanos  
nuestras deudas así  
como nosotros  
perdonamos a  
nuestros deudores; y  
no nos dejes caer en  
la tentación; mas  
líbranos del mal.**

49

**THE LORD'S PRAYER**

**C: For thine is the  
kingdom, and the  
power, and the glory,  
forever and ever.  
Amen.**

**PADRE NUESTRO**

**C: Porque tuyo es  
el reino, el poder y la  
gloria, por los siglos  
de los siglos. Amén.**

50

## INVITATION TO COMMUNION

P: Though we are guilty of trying to serve many masters, though we all have been dishonest managers, the Lord in his incomparable love and grace has invited us to his banquet. Come all and be restored to our relationship with God, and our mediator Jesus Christ.

**C: Thanks be to God!**



51

## ***FOR ONLINE VIEWERS*** INVITATION TO COMMUNION

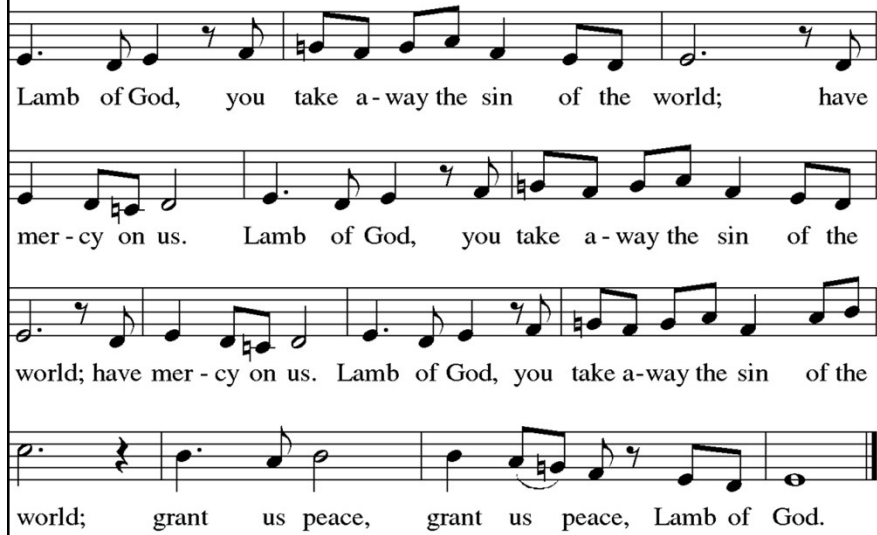
P: For those of you who have joined us online:

Please take the bread you have prepared.  
This is the body of Christ, broken for you.  
Take and eat.

And now the wine or juice. This is the blood  
of Christ shed for you.  
Take and drink.

52

## LAMB OF GOD




53



## THE MEAL

54



**POST  
COMMUNION  
BLESSING**

P: The Body and Blood of our Lord Jesus Christ strengthen you and keep you in his Grace.  
**C: Amen.**

55

**POST COMMUNION PRAYER**

P: Almighty and merciful God,

**C: thank you that your Son Jesus Christ has served us at his own table. As he became the servant of all, help us to be a servant to others. For he lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and forever. Amen.**

56

## BLESSING AND SENDING

P: Go now and continue to offer prayers and thanksgiving for everyone. Be shrewd in dealing with the world around you but do not be seduced into serving wealth. Weep for those who suffer and share faith and truth with all.

P: And may God welcome you with love; May Christ Jesus give you knowledge of the truth; And may the Holy Spirit lead you into all godliness and dignity.

**C: Amen.**

57

## SENDING SONG      ELW # 793 *BE THOU MY VISION*

*Verse 1*

**Be thou my vision, O Lord of my heart;  
naught be all else to me, save that thou art:  
thou my best thought both by day and by night,  
waking or sleeping, thy presence my light.**

*Verse 2*

**Be thou my wisdom, and thou my true word;  
I ever with thee and thou with me, Lord.  
Thou my soul's shelter, and thou my high tow'r,  
raise thou me heav'nward, O Pow'r of my pow'r.**

58

**SENDING SONG** ELW # 793  
**BE THOU MY VISION**

*Verse 3*

**Riches I heed not, nor vain, empty praise,  
 thou mine inheritance, now and always:  
 thou and thou only, the first in my heart,  
 great God of heaven, my treasure thou art.**

*Verse 4*

**Light of my soul, after victory won,  
 may I reach heaven's joys, O heaven's Sun!  
 Heart of my own heart, whatever befall,  
 still be my vision, O Ruler of all.**

Text: Irish, 8th cent.; vers. Eleanor H. Hull, 1860-1935, alt.; tr. Mary E. Byrne, 1880-1931

59

**DISMISSAL**

**A:** Go in peace, to love God and serve  
 Christ above all earthly masters.m.

**C: Thanks be to God!**



60